

## A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2011. december 21.)

az egyes bolgár tejfeldolgozó létesítményekben feldolgozott, nem megfelelő nyers tej vonatkozásában a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben megállapított átmeneti intézkedésekről szóló 2009/861/EK határozat módosításáról

(az értesítés a C(2011) 9568. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2011/899/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikkére,

mivel:

- (1) A 853/2004/EK rendelet az élelmiszer-ipari vállalkozók számára specifikus higiéniai szabályokat állapít meg az állati eredetű élelmiszerekre vonatkozóan. A fent említett szabályok a nyers tejjre és a tejtermékekre vonatkozó higiéniai követelményeket is magukban foglalnak.
- (2) A 2009/861/EK bizottsági határozat <sup>(2)</sup> az említett határozatban felsorolt, Bulgáriában működő tejfeldolgozó létesítmények esetében bizonyos eltéréseket tesz lehetővé a 853/2004/EK rendelet III. mellékletének IX.I.II. és IX.I.III. alfejezetében rögzített követelményektől. Ezt a határozatot 2011. december 31-ig kell alkalmazni.
- (3) A fentieknek megfelelően a 2009/861/EK határozat I. mellékletében felsorolt egyes tejfeldolgozó létesítmények, eltérve a 853/2004/EK rendelet vonatkozó rendelkezéseitől, megfelelő és nem megfelelő tejet is feldolgozhatnak, feltéve, ha a megfelelő és nem megfelelő tej feldolgozása külön gyártósorokon történik. Az e határozat II. mellékletében felsorolt, egyes tejfeldolgozó létesítmények nem megfelelő tejet anélkül is feldolgozhatnak, hogy a feldolgozást külön gyártósorokon végeznék.
- (4) Bulgária tájékoztatta a Bizottságot, hogy a 2009/861/EK határozat hatálybalépése óta a 853/2004/EK rendelet követelményeinek megfelelő és a tagállam tejfeldolgozó létesítményeibe szállított nyers tej aránya jelentősen növekedett. Bulgária egy cselekvési tervet is kidolgozott a tagállam teljes tejtermelési láncára kiterjedően, az uniós szabályoknak való megfelelés biztosítása céljából.

- (5) A Bulgária által a 2009/861/EK határozat 5. cikke alapján benyújtott jelentés és az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság 2011. október 17-i ülése alkalmával a bolgár hatóságok által közölt információk szerint azonban Bulgáriában a tejágazat helyzete még mindig nem felel meg a 853/2004/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.
- (6) A jelenlegi helyzetet figyelembe véve, illetve annak érdekében, hogy alá ne ássák a bolgár hatóságok eddigi erőfeszítéseit, indokolt a 2009/861/EK határozatban előírt intézkedések alkalmazását meghosszabbítani.
- (7) Bulgáriának a továbbiakban is arra kell törekednie, hogy a 2009/861/EK határozat mellékleteiben felsorolt létesítmények által feldolgozott tej megfeleljen a 853/2004/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.
- (8) Bulgáriának továbbra is figyelemmel kell kísérnie a helyzetet, és rendszeres jelentéseket kell benyújtania a Bizottságnak arról, milyen előrehaladást ért el az említett követelményeknek való teljes megfelelés tekintetében. A megfelelő intézkedéseket e jelentések következtetése alapján kell meghozni.
- (9) A 2009/861/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

I. cikk

A 2009/861/EK határozat az alábbiak szerint módosul:

1. A 2. cikkben a „2011. december 31-ig” szöveg helyébe a „2013. december 31-ig” szöveg lép.
2. A 3. cikkben a „2011. december 31-ig” szöveg helyébe a „2013. december 31-ig” szöveg lép.

<sup>(1)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 55. o.<sup>(2)</sup> HL L 314., 2009.12.1., 83. o.

3. Az 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„5. cikk

(1) Bulgária köteles évente jelentést küldeni a Bizottságnak azon előremutató intézkedésekről, amelyeket a 853/2004/EK rendeletben előírtaknak való megfelelés érdekében tettek a következők vonatkozásában:

a) nem megfelelő tejet termelő gazdaságok;

b) a nem megfelelő tej begyűjtési és szállítási rendszere.

Az első éves jelentést legkésőbb 2012. december 31-ig kell benyújtani a Bizottságnak, a második éves jelentést pedig legkésőbb 2013. október 31-ig.

A jelentéseket a III. mellékletben megadott formanyomtatvány felhasználásával kell benyújtani.

(2) A Bizottság szigorúan felügyeli, hogy az I. és II. mellékletben meghatározott létesítményekben feldolgozott nyers tej megfeleljen a 853/2004/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.

Amennyiben a Bulgária által benyújtott jelentések alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a követelményeket valószínűleg nem sikerül 2013. december 31-ig teljesíteni, megfelelő intézkedéseket javasol a helyzet orvoslására.”

4. A 6. cikkben a „2011. december 31-ig” szöveg helyébe a „2013. december 31-ig” szöveg lép.

5. Az I. és a II. melléklet helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2011. december 21-én.

a Bizottság részéről

John DALLI

a Bizottság tagja

## MELLÉKLET

## „I. MELLÉKLET

**A 2. cikkben említett, a megfelelő és nem megfelelő tej feldolgozására engedéllyel rendelkező tejfeldolgozó létesítmények listája**

| Sorszám | Állat-egészségügyi szám | A létesítmény neve            | Város/utca vagy falu/régió           |
|---------|-------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1       | BG 0412010              | »Bi Si Si Handel« OOD         | gr. Elena<br>ul. »Treti mart« 19     |
| 2       | BG 0612027              | »Mlechen ray – 2« EOOD        | gr. Vratsa<br>kv. »Bistrets«         |
| 3       | BG 0612043              | ET »Zorov-91 – Dimitar Zorov« | gr. Vratsa<br>Mestnost »Parshevitsa« |
| 4       | BG 2012020              | »Yotovi« OOD                  | gr. Sliven<br>kv. »Rechitsa«         |
| 5       | BG 2512020              | »Mizia-Milk« OOD              | gr. Targovishte<br>Industrialna zona |
| 6       | BG 2112001              | »Rodopeya – Belev« EOOD       | gr. Smolyan,<br>Ul. »Trakya« 20      |
| 7       | BG 1212001              | »S i S – 7« EOOD              | gr. Montana<br>»Vrachansko shose«1   |
| 8       | BG 2812003              | »Balgarski yogurt« OOD        | s. Veselinovo,<br>obl. Yambolska     |

## II. MELLÉKLET

**A 3. cikkben említett, a megfelelő és nem megfelelő tej feldolgozására engedéllyel rendelkező tejfeldolgozó létesítmények listája**

| Sorszám | Állat-egészségügyi szám | A létesítmény neve                | Város/utca vagy falu/régió            |
|---------|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1       | BG 2412037              | »Stelimeks« EOOD                  | s. Asen                               |
| 2       | 0912015                 | »Anmar« OOD                       | s. Padina<br>obsht. Ardino            |
| 3       | 0912016                 | OOD »Persenski«                   | s. Zhaltusha<br>obsht. Ardino         |
| 4       | 1012014                 | ET »Georgi Gushterov DR«          | s. Yahinovo                           |
| 5       | 1012018                 | »Evro miyt end milk« EOOD         | gr. Kocherinovo<br>obsht. Kocherinovo |
| 6       | 1112004                 | »Matev-Mlekoproduct« OOD          | s. Goran                              |
| 7       | 1112017                 | ET »Rima-Rumen Borisov«           | s. Vrabevo                            |
| 8       | 1312023                 | »Inter-D« OOD                     | s. Kozarsko                           |
| 9       | 1612049                 | »Alpina -Milk« EOOD               | s. Zhelyazno                          |
| 10      | 1612064                 | OOD »Ikay«                        | s. Zhitnitsa<br>obsht. Kaloyanovo     |
| 11      | 2112008                 | MK »Rodopa milk«                  | s. Smilyan<br>obsht. Smolyan          |
| 12      | 2412039                 | »Penchev« EOOD                    | gr. Chirpan<br>ul. »Septemvriytsi« 58 |
| 13      | 2512021                 | »Keya-Komers-03« EOOD             | s. Svetlen                            |
| 14      | 0112014                 | ET »Veles-Kostadin Velev«         | gr. Razlog<br>ul. »Golak« 14          |
| 15      | 2312041                 | »Danim-D. Stoyanov« EOOD          | gr. Elin Pelin<br>m-st. Mansarovo     |
| 16      | 2712010                 | »Kamadzhiev-milk« EOOD            | s. Kriva reka<br>obsht. N. Kozlevo    |
| 17      | 0712001                 | »Ben Invest« OOD                  | s. Kostenkovtsi<br>obsht. Gabrovo     |
| 18      | 1512012                 | ET »Ahmed Tatarla«                | s. Dragash voyvoda,<br>obsht. Nikopol |
| 19      | 2212027                 | »Ekobalkan« OOD                   | gr. Sofia<br>bul »Evropa« 138         |
| 20      | 2312030                 | ET »Favorit- D. Grigorov«         | s. Aldomirovtsi                       |
| 21      | 2312031                 | ET »Belite kamani«                | s. Dragotintsi                        |
| 22      | BG 1512033              | ET »Voynov-Ventsislav Hristakiev« | s. Milkovitsa<br>obsht. Gulyantsi     |
| 23      | BG 1512029              | »Lavena« OOD                      | s. Dolni Dębnik<br>obl. Pleven        |

| Sorszám | Állat-egészségügyi szám | A létesítmény neve                             | Város/utca vagy falu/régió               |
|---------|-------------------------|--|--|
| 24      | BG 1612028              | ET »Slavka Todorova«                           | s. Trud<br>obsht. Maritsa                |
| 25      | BG 1612051              | ET »Radev-Radko Radev«                         | s. Kurtovo Konare<br>obl. Plovdiv        |
| 26      | BG 1612066              | »Lakti ko« OOD                                 | s. Bogdanitza                            |
| 27      | BG 2112029              | ET »Karamfil Kasakliev«                        | gr. Dospat                               |
| 28      | BG 0912004              | »Rodopchanka« OOD                              | s. Byal izvor<br>obsht. Ardino           |
| 29      | 0112003                 | ET »Vekir«                                     | s. Godlevo                               |
| 30      | 0112013                 | ET »Ivan Kondev«                               | gr. Razlog<br>Stopanski dvor             |
| 31      | 0212037                 | »Megakomers« OOD                               | s. Lyulyakovo<br>obsht. Ruen             |
| 32      | 0512003                 | SD »LAF-Velizarov i sie«                       | s. Dabravka<br>obsht. Belogradchik       |
| 33      | 0612035                 | OOD »Nivego«                                   | s. Chiren                                |
| 34      | 0612041                 | ET »Ekoprodukt-Megiya- Bogorodka<br>Dobrilova« | gr. Vratsa<br>ul. »Ilinden« 3            |
| 35      | 0612042                 | ET »Mlechen puls – 95 – Tsvetelina<br>Tomova«  | gr. Krivodol<br>ul. »Vasil Levski«       |
| 36      | 1012008                 | »Kentavar« OOD                                 | s. Konyavo<br>obsht. Kyustendil          |
| 37      | 1212022                 | »Milkkomm« EOOD                                | gr. Lom<br>ul. »Al. Stamboliyski« 149    |
| 38      | 1212031                 | »ADL« OOD                                      | s. Vladimirovo<br>obsht. Boychinovtsi    |
| 39      | 1512006                 | »Mandra« OOD                                   | s. Obnova<br>obsht. Levski               |
| 40      | 1512008                 | ET »Petar Tonovski-Viola«                      | gr. Koynare<br>ul. »Hr. Botev« 14        |
| 41      | 1512010                 | ET »Militsa Lazarova-90«                       | gr. Slavyanovo,<br>ul. »Asen Zlatarev« 2 |
| 42      | 1612024                 | SD »Kostovi – EMK«                             | gr. Saedinenie<br>ul. »L. Karavelov« 5   |
| 43      | 1612043                 | ET »Dimitar Bikov«                             | s. Karnare<br>obsht. »Sopot«             |
| 44      | 1712046                 | ET »Stem-Tezdzhan Ali«                         | gr. Razgrad<br>ul. »Knyaz Boris« 23      |
| 45      | 2012012                 | ET »Olimp-P. Gurtsov«                          | gr. Sliven<br>m-t »Matsulka«             |
| 46      | 2112003                 | »Milk- inzhenering« OOD                        | gr. Smolyan<br>ul. »Chervena skala« 21   |
| 47      | 2112027                 | »Keri« OOD                                     | s. Borino,<br>obsht. Borino              |

| Sorszám | Állat-egészségügyi szám | A létesítmény neve                       | Város/utca vagy falu/régió                |
|---------|-------------------------|--|---|
| 48      | 2312023                 | »Mogila« OOD                             | gr. Godech,<br>ul. »Ruse« 4               |
| 49      | 2512018                 | »Biomak« EOOD                            | gr. Omurtag<br>ul. »Rodopi« 2             |
| 50      | 2712013                 | »Ekselans« OOD                           | s. Osmar,<br>obsht. V. Preslav            |
| 51      | 2812018                 | ET »Bulmilk-Nikolay Nikolov«             | s. General Inzovo,<br>obl. Yambolska      |
| 52      | 2812010                 | ET »Mladost-2-Yanko Yanev«               | gr. Yambol,<br>ul. »Yambolen« 13          |
| 53      | BG 1012020              | ET »Petar Mitov-Universal«               | s. Gorna Grashtitsa<br>obsht. Kyustendil  |
| 54      | BG 1112016              | Mandra »IPZHZ«                           | gr. Troyan<br>ul. »V. Levski« 281         |
| 55      | BG 1712042              | ET »Madar«                               | s. Terter                                 |
| 56      | BG 2612042              | »Bulmilk« OOD                            | s. Konush<br>obl. Haskovska               |
| 57      | BG 0912011              | ET »Alada-Mohamed Banashak«              | s. Byal izvor<br>obsht. Ardino            |
| 58      | 1112026                 | »Ablamilk« EOOD                          | gr. Lukovit<br>ul. »Yordan Yovkov« 13     |
| 59      | 1312005                 | »Ravnogor« OOD                           | s. Ravnogor                               |
| 60      | 1712010                 | »Bulagrotreyd-chastna kompaniya«<br>EOOD | s. Yuper<br>Industrialen kvartal          |
| 61      | 1712013                 | ET »Deniz«                               | s. Ezerche                                |
| 62      | 2012011                 | ET »Ivan Gardev 52«                      | gr. Kermen<br>ul. »Hadzhi Dimitar« 2      |
| 63      | 2012024                 | ET »Denyo Kalchev 53«                    | gr. Sliven<br>ul. »Samuilovsko shose« 17  |
| 64      | 2112015                 | OOD »Rozhen Milk«                        | s. Davidkovo,<br>obsht. Banite            |
| 65      | 2112026                 | ET »Vladimir Karamitev«                  | s. Varbina<br>obsht. Madan                |
| 66      | 2312007                 | ET »Agropromilk«                         | gr. Ihtiman<br>ul. »P. Slaveikov« 19      |
| 67      | BG 1812008              | »Vesi« OOD                               | s. Novo selo                              |
| 68      | BG 2512003              | »Si Vi Es« OOD                           | gr. Omurtag<br>Promishlena zona           |
| 69      | BG 2612034              | ET »Elikzir-Petko Petev«                 | s. Gorski izvor                           |
| 70      | BG 1812003              | »Sirma Prista« AD                        | gr. Ruse<br>bul. »3-ti mart« 51           |
| 71      | BG 2512001              | »Mladost-2002« OOD                       | gr. Targovishte<br>bul. »29-ti yanuari« 7 |

| Sorszám | Állat-egészségügyi szám | A létesítmény neve                        | Város/utca vagy falu/régió                 |
|---------|-------------------------|---|--|
| 72      | 0812030                 | »FAMA« AD                                 | gr. Dobrich<br>bul. »Dobrudzha« 2          |
| 73      | 0912003                 | »Koveg-mlechni produkti« OOD              | gr. Kardzhali<br>Promishlena zona          |
| 74      | 1412015                 | ET »Boycho Videnov – Elbokada 2000«       | s. Stefanovo<br>obsht. Radomir             |
| 75      | 1712017                 | »Diva 02« OOD                             | gr. Ispereh<br>ul. »An. Kanchev«           |
| 76      | 1712037                 | ET »Ali Isliamov«                         | s. Yasenovets                              |
| 77      | 1712043                 | »Maxima milk« OOD                         | s. Samuil                                  |
| 78      | 1812005                 | »DAV – Viktor Simonov« EOOD               | gr. Vetovo<br>ul. »Han Kubrat« 52          |
| 79      | 2012010                 | »Saray« OOD                               | s. Mokren                                  |
| 80      | 2012032                 | »Kiveks« OOD                              | s. Kovachite                               |
| 81      | 2012036                 | »Minchevi« OOD                            | s. Korten                                  |
| 82      | 2212009                 | »Serdika-94« OOD                          | gr. Sofia<br>kv. Zheleznitza               |
| 83      | 2312028                 | ET »Sisi Lyubomir Semkov«                 | s. Anton                                   |
| 84      | 2312033                 | »Balkan spetsial« OOD                     | s. Gorna Malina                            |
| 85      | 2312039                 | EOOD »Laktoni«                            | s. Ravno pole,<br>obl. Sofiyska            |
| 86      | 2412040                 | »Inikom« OOD                              | gr. Galabovo<br>ul. »G. S. Rakovski« 11    |
| 87      | 2512011                 | ET »Sevi 2000 – Sevie Ibryamova«          | s. Krepcha<br>obsht. Opaka                 |
| 88      | 2612015                 | ET »Detelina 39«                          | s. Brod                                    |
| 89      | 2812002                 | »Arachievi« OOD                           | s. Kirilovo,<br>obl. Yambolska'            |
| 90      | BG 1612021              | ET »Deni-Denislav Dimitrov-Ilias Islamov« | s. Briagovo<br>obsht. Gulyantsi            |
| 91      | BG 2012019              | »Hemus-Milk komers« OOD                   | gr. Sliven<br>Promishlena zona Zapad       |
| 92      | 2012008                 | »Raftis« EOOD                             | s. Byala                                   |
| 93      | 2112023                 | ET »Iliyan Isakov«                        | s. Trigrad<br>obsht. Devin                 |
| 94      | 2312020                 | »MAH 2003« EOOD                           | gr. Etropole<br>bul. »Al. Stamboliyski« 21 |
| 95      | 2712005                 | »Nadezhda« OOD                            | s. Kliment"                                |